

Thesaurus Harmonicus

JEAN-BAPTISTE BÉSARD

BOOK 4 - AIRS DE COUR

REGULAR NOTATION

Cologne 1603

SELECTIORES ALIQUOT CANTIONES GALLICAS QUAS
DIVERSI PASSIM AD TESTUDINIS TABULATURAM
REDEGERUNT ORDINE

complectens

QUIBUS PLERÆQUE EX IIS CANTIUNCULIS

quas Galli AIRS de Court nominant,

unacum notis musicalibus & verbis annectuntur, à peritissimis
Musicis nuper compositae.



Edited and published by Alain Veylit

Table of Contents

1. <i>Delivre-moi, Seigneur</i>	p. 1
2. <i>Esprit qui fais mouvoir</i>	p. 3
3. <i>Seigneur, hélas</i>	p. 4
4. <i>Si c'est pour mon pucelage</i>	p. 5
5. <i>Beaux yeux qui voyes</i>	p. 7
6. <i>Aminte un jour</i>	p. 9
7. <i>Je meurs de revoir ce bel oeil</i>	p. 12
8. <i>Quelle divinité s'imprime</i>	p. 14
9. <i>Où luis-tu, soleil?</i>	p. 16
10. <i>En place marchande</i>	p. 18
11. <i>En quelque lieu</i>	p. 20
12. <i>Adieu, bergère</i>	p. 22
13. <i>Belles déesses des amours</i>	p. 24
14. <i>Ma belle, si ton âme</i>	p. 26
15. <i>La voila la nacelle d'amour</i>	p. 28
16. <i>Plus tost que je la die</i>	p. 31
17. <i>Si je puis une fois</i>	p. 33
18. <i>Cruelle départie</i>	p. 36
19. <i>Blond est le filet d'or</i>	p. 38
20. <i>Le destin m'est si rigoureux</i>	p. 40
21. <i>Rosette, pour un peu d'absence</i>	p. 42
22. <i>C'est malheur que de vous aymer</i>	p. 44
23. <i>Beauté, vivant portrait de la Divinité</i>	p. 47
24. <i>Arme, arme</i>	p. 50
25. <i>Lieux de moi tant aimés</i>	p. 51
26. <i>Estendu parmi ces fleurs</i>	p. 53
27. <i>À ce bois si beau</i>	p. 55
28. <i>Moi, pauvre fille</i>	p. 57
29. <i>Si jamais mon âme blessée</i>	p. 59
30. <i>Bergère, de quelle façon</i>	p. 61
31. <i>J'ai trouvé sur l'herbe assise</i>	p. 63
32. <i>J'ai trouvé sur l'herbe assise [b]</i>	p. 64
33. <i>Sur l'herbe fleurie</i>	p. 65
34. <i>Mon père m'a donné mari</i>	p. 66
35. <i>La fille d'un bon homme</i>	p. 67
36. <i>Aux logettes de ce bois</i>	p. 68
37. <i>Vous me juriez, bergère</i>	p. 69

THESAVRVS HARMONICVS DIVINI LAVRENCINI ROMANI, NEC NON
PRAESTANTISSIMORVM MVSICORVM, QVI HOC SECVLO IN DIVERSIS
ORBIS PARTIBVS EXCELLVNT, SELECTISSIMA OMNIS GENERIS CANTVS IN
TESTVDINE MODVLAMINA CONTINENS.

NOVVM PLANE, ... ex varijs ipsorum Authorum scriptis ... in hoc volumen
congestum, & decem libris ... diuisum,

Coloniae Agrippinae, 1603

*Qui Satyros Musis praefert, & Apollinios artes Spernit, is humane nil rationis
habet.*



Fandango Tablature Composer
Copyright © 2015 by Alain Veylit

All rights reserved. This book or any portion thereof
may not be reproduced or used in any manner whatsoever for commercial
purposes without the express written permission of the publisher.
Free for performance purposes.

Musickshandmade Publication
Printed in the United States of America

June 19, 2023

Delivre-moi, Seigneur

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 67.
Libera me Domine de morte aeterna

Boyer, Jean, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

(1*)

Voice

Lute in E



Dé- liv- re moi, Sei- gneur, de la mort é- ter- nel- le

Et re- garde en pi- tié mon â- me cri- mi- nel- le Lan- guis- sante es- ton-

né- e et trem- blan- te d'ef- froi. Ca- ché là sous ton aï- sle au jour es- pou- van-

ta- ble, Quand la ter- et les cieux s'en- fuir- ont de- vant toi, En

te voy- ant si saint, si grand, si re- dou- ta- ble.

1. C clef on first line, transposed a step and a half down with no clef alterations in original. Fits a lute in E.

Delivre moi, Seigneur, de la mort eternelle
Et regarde en pitie mon âme criminelle
Languissante estonnée et tremblante d'effroi.
Caché là sous ton aïse au jour espouvantable,
Quand la teret les cieux s'enfuïront devant toi,
En te voyant si saint, si grand, si redoutable.

Au jour que tu viendras en ta majesté sainte,
Pour juger ce grand tout qui frémira de crainte:
En le renouvelant par tes feus allumés,
O jour, jour plein d'horreur plein d'ire et de miserés,
De cris, d'ennuis, de plains, de souspirs enflamés,
De grincemens de dens et de larmes ameres.

Les Anges fremïront au regard de ta face, Hélas!
Où pourront donc les méchants trouver place:
Où se pourront cacher ceux qui sont reprovés,
Où faudra il Seigneur que, lors je me retire,
Si les justes seront à grand peinne sauvés,
Miserable pécheur pour appaiser ton ire.

Que dirai-je, ô chétif? Que me faudrat'il faire?
Je ne trouverai rien qui ne me soit contraire.
Je verrai mon péché s'eslever contre moi.
Mon juge est juste et saint, et moi plein d'injustice:
Hélas! Je suis rebelle, et je verrai mon roi,
Mon roi clair et luisant, et moi noirci de vice.

Une brulante voix tout par tout espandue
Est du plus haut des cieux sur la terre estendue,
O vous morts, qui gisés, nourriture des vers,
Laisés les monumens. Reprenés la lumiere,
Nostre grand Dieu se sied pour juger l'univers,
Recourés et oyés la sentence derniere.

O Seigneur, dont la main toutes choses enserre,
Père éternel de tous, qui m'as formé de terre,
Qui rends par ton pur sang noz péchés nettoyes,
Et qui feras lever mon corps de pourriture,
Entends mes tristes cris jusqu'au ciel envoyés,
Et prens pitie de moi qui suis ta créature.

Exauce, exauce, O Dieu, ma priere enflamée.
Destorne loing de moi ta colère allumée.
Fais porter mon esprit par vos doux jugemens
Dans le seing d'Abraham avec tous les fidelles,
Afin que ton saint nom je chante incessamment,
Jouissant bien heureux des clartés éternelle.

Esprit qui fais mouvoir

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 67v[a].

Jean-Baptiste Bésard, arr.

The musical score is presented in two systems, each with a voice line and a lute in G line. The voice line is in a soprano clef with a common time signature (C). The lute line is in a soprano clef with a common time signature (C) and a 5/8 time signature. The lyrics are: "Es- prit qui fais mou- voir mes nerfs et mes ar- ter- es, Qui for- me ma pa- rol' et dis- tin- gue mes sons, qui con- sa- cre ma bouch' et l'ou- vr'au mi- ste- re, bé- nis le sou- ve- rain en tes sain- tes chan- sons." The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and ornaments.

Voice

Es- prit qui fais mou- voir mes nerfs et mes ar-

Lute in G

4

ter- es, Qui for- me ma pa- rol' et dis- tin- gue mes sons,

7

qui con- sa- cre ma bouch' et l'ou- vr'au mi- ste- re,

10

bé- nis le sou- ve- rain en tes sain- tes chan- sons.

Seigneur, hélas

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 67v[b].

Savorny / Gabriel Bataille
Jean-Baptiste Bésard, arr.

(1*)

Voice

Lute in A

Sei- gneur, hé- las ne re- prens mon of- fen-

3

se, en ton feu ve- he- ment.

5

Cor- ri- ge moi par un doux chas- ti- ment, et de

7

ton i- re es- tains la - vi- o- lan- ce.

1. Original transposed a full step up to fit a lute in A

Si c'est pour mon pucelage

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 68.

Pierre Guéron, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

(1*)

Voice

Lute in A

Si c'est pour mon pu- cel- la- ge Que vous me fait- es

l'a- - mour, Je le pro- mis l'au- tre jour

À un gar- çon de vi- la- ge. Vous n'y per- dés

que vos pas. Gal- land, vous ne l'au- rés pas.

1. Original transposed a full step up to fit a lute in A

Si c'est pour mon pucelage
Que vous me faites l'amour,
Je le promis l'autre jour
À un garçon de vilage.

Vous n'y perdés que vos pas.
Galland, vous ne l'aurés pas.

Je suis trop bien assurée
Si vous m'aviés fait celà,
Que vous me quitteriés la
Comme une deshonorée.

Vous n'y perdés que vos pas.
Galland, vous ne l'aurés pas.

Je n'ay pour tout heritage
Dedans mon petit hameau,
Que l'esguille et le fuseau,
Et mon pauvre pucelage.

Vous n'y perdés que vos pas.
Galland, vous ne l'aurés pas.

Toutes voz belles promesse
Tous voz discours decevois,
Sont des voiles à tous vens,
Je congnois bien voz finesses.

Vous n'y perdés que vos pas.
Galland, vous ne l'aurés pas.

Si je ne suis Damoisele,
Si je n'ay tant de beautés
Que les Dames de Cités,
Pour le moins suis je pucelle.

Vous n'y perdés que vos pas.
Galland, vous ne l'aurés pas.

Beaux yeux qui voyes

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 68v.

Jean-Baptiste Bésard, arr.

(1*)

Voice

6/2

Beaux yeux qui vo- yes é- clai- re- ment

Lute in A

2

Voice

Et mon mal- heur del- et mon tour- ment, Vous voy-és sol- - eils

Lute in A

4

Voice

in- hu- mains Et vos fa- veurs et voz des- dains.

Lute in A

1. C clef on first line, no alteration in original. Original transposed a full step up to fit a lute in A

Beaux yeux qui voyes éclairement
Et mon malheur et mon tourment,
Vous voyés soleils inhumains
Et vos faveurs et voz desdains.

Pourquoy m'allés vous tourmentant,
Si je suis fidelle et constant.
Faites vous cas de cet amour,
Qui n'est et qui meurt tous les jours.

Si vous aymés fière beauté
Le mal dont je suis tourmenté,
De mesme je le treuve doux,
Aymant tout ce qui vient de vous.

Ainsi quoy qui puisse arriver,
Je ne me veux jamais prier
De cet oeil si doux et si beau,
Qui me liera jusqu'au tombeau.

Pourquoy m'usés vous de rigueuer
Si vous vivés dans més mon cueur?
Si je meurs vous aurés grand tort
Et meures aussi par ma mort.

Beaux yeux qui causes mon tres pas
Hé pourquoy ne m'ayavous pas.
On le voit je suis, en effet,
De voz amans le plus parfait.

Que me sert il dont malheureux
D'estre si constant moureux
Si de mon service avancé
Je suis si mal recompansé.

Aminte un jour

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 69.

Jean-Baptiste Bésard, arr.

(1*)

Voice

A- minte un jour, re- voy- ant les beaux yeux, yeux

Lute in A

3

tant ai- més de sa bel- le Fran- ci- ne, Cui- doit Hé- las de re- vo- ler aux cieux

6

Et s'ap- pro-choit pour bai- ser i- do- la- tre Sa main d'i- voire et son beau

9

sein d'al- bas- tre. Mais, las, d'un re- gard fu- - ri- eux Et

1. Original transposed a full step up to fit a lute in A

12

d'un main- tien fort gard des- dai- gneux, Se re- tir-

14

ant tou- te mu- ti- ne, "Ar- ri- ère!", lui cri- a Fran- ci- ne,

17

"Non! Je ne veux plus ai- mer. Le doux est trop mes- lé d'a- mer."

Aminte un jour, revoyant les beaux yeux,
yeux tant aimés de sa belle Francine,
Cuidoit Hélas de revoler aux cieus
Et s'approchoit pour baiser idolatre
Sa main d'ivoire et son beau sein d'albâtre.

Mais, las, d'un regard furieux
Et d'un maintien fort desdaigneux,
Se retirant toute mutine,
"Arrière!", lui cria Francine,
"Non! Je ne veux plus aimer.
Le doux est trop meslé d'amer."

Aminte, alors, veu son sort malheureux,
Saisi, transi, et plus froid que la glace,
La larme à l'oeil, et la mort en la face,
Se prosternant à ses pieds rigoureux
Voulu baiser le fin bout de sa cotte
Qui ça et là d'un beau cresse noir flotte.

Mais, las, d'un regard furieux,
Et d'un maintien fort desdaigneux,
Se retirant toute mutine,
"Arrière!", lui cria Francine,
"Non! Je ne veux plus aimer.
Le doux est trop meslé d'amer."

Tout langoureux d'angoisse, il se pasmà.
Le cueur serré, l'ame tout esgarée:
Mais de Francine une haleine enflamée
D'un grand courroux soudain le ranima
Lors souspirant du profond de son âme,
Voulant ne peu dire, "Ha, je meurs, Madame!"

Mais, las, d'un regard furieux,
Et d'un maintien fort desdaigneux,
Se retirant toute mutine,
"Arrière!", lui cria Francine,
"Non! Je ne veux plus aimer.
Le doux est trop meslé d'amer."

Je meurs de revoir ce bel oeil

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 69v.

Pierre Guédron, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

The musical score is presented in two systems, each with a vocal line and a lute accompaniment. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The lute part is in G major, indicated by a 'G' on the staff and a sharp sign on the F line. The vocal line is in a soprano or alto range. The lyrics are: 'Je meurs de revoir ce bel oeil Qui m'a ra- ni- mé de sa fla- me, Qui peut, de son pre- mier ac- cueil, Fon- dre les gla- ces de mon â- me.'

System 1:

Voice: Je meurs de re- voir ce bel oeil Qui m'a ra-

Lute in G: Accompaniment for the first system.

System 2:

Voice: ni- mé de sa fla- me, Qui peut, de

Lute in G: Accompaniment for the second system.

System 3:

Voice: son pre- mier ac- cueil, Fon- dre les gla-

Lute in G: Accompaniment for the third system.

System 4:

Voice: ces de mon â- me.

Lute in G: Accompaniment for the fourth system.

Je meurs de revoir ce bel oeil
Qui m'a ranimé de sa flame,
Qui peut, de son premier accueil,
Fondre les glaces de mon âme.

Je meurs de revoir ces beautés,
La forme de ce son visage,
Cet oeil qui en fleurs et gaytés
A sur le printemps avantage.

Je meurs de ce parler charmant,
Qui pousse si douaharmonie,
Qu'en prononceant nostre tourment,
Il semble qu'il charme l'ouië.

Aux ombres de ces cheveux blonds
Mille petitz tes mours s'anichent
Qui aux neudz de tant de cordons
Liés de sa beauté fléschissent.

De la petitz enfans perdus
Sur moi vous fait entreprise:
Dont voz effortz se sont rendus
Si présumptueux à ma prise.

Car, petitz Dieux, ce n'est pas vous
Qui eustes sur moi victoire.
Des mesmes yeux, les mesmes coups
Ont de vous et de moy la gloire.

Quelle divinité s'imprime

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 70.

Jean-Baptiste Bésard, arr.

(1*)

Voice

Quel- le di- vi- ni- té s'im- pri- me dans mon â- me? Quelle nou-

Lute in A

4

velle ar- deur de- dans mon coeur s'en- fla- me? Quel- les sont les beau- tés

7

qui, pourm'a- voir ra- vi À un su- jet si beau, me rend- ent as- ser- vi?

1. Original transposed a full step up to fit a lute in A

Quelle divinité s'imprime dans mon âme?
Quelle nouvelle ardeur dedans mon coeur s'enflame?
Quelles sont les beautés qui, pour m'avoir ravi
A un sujet si beau, me rendent asservi?

Quelle divinité du haut ciel descendue
Vient ravir mes esprits, et esblouir ma vûe?
Quelz soleilz enflames de clarté et d'ardeur
Embrazent de leurs rays un fourneau dans mon coeur?

Ma Déesse, c'est vous; aussi vostre belle âme
Est un rayon divin de la céleste flamme,
Qui me fait adorer en si grand déité
Vostre grave douceur et douce gravité.

Ma Dame, c'est à vous à qui je me dédie.
Parceque vostre main délicate et polie,
De laquelle je fus si doucement touché,
Est le mesme filet dont je suis attaché.

De voz yeux les rayons furent la seule cause
Dont je fus arrêté en l'amour que je n'ose
Déclairer librement, de crainte que quelqu'un
Ne soit á mon bonheur jaloux et importun.

Voz yeux sont deux soleils qui font rougir de honte
L'autre qui en beauté tous les astres surmonte.
Eux par l'obscuré nuit me servent de clarté,
Et au plus froid hiver me font sentir l'esté.

Je vois bien maintenant que l'amour me commande
D'obéir à ses loix, et qu'il faut que je rende
Ma chere liberté á celle qui me tiene
Esclave soub les loix de l'amoureux lien.

Où luis-tu, soleil?

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 70v.

Pierre Guéron / Gabriel Bataille
Jean-Baptiste Bésard, arr.



3

5

Voice

Lute in A

Où luis-tu, so-leil de mon â-m-e? Où luis-tu, flam-beau de mes yeux?

Ou-bli-ras-tu tous-jours les cieux, Et au sein de The-tis ta flam-e?

Or que mon beau so-leil ne luit, le jour ne m'est plus que la nuit.

1. Original transposed a full step up to fit a lute in A

Où luis-tu, soleil de mon âme?
Où luis-tu, flambeau de mes yeux?
Oublieras-tu tousjours les cieux,
Et au sein de Thetis ta flame?

Or que mon beau soleil ne luit,
Le jour ne m'est plus que la nuit.

Sortés donc, mon Phoebus, de l'onde,
Et nous ramenés un beau jour.
Sans vous, ma vie et mon amour
Ne peut plus vivre en ce monde

Or que mon beau soleil ne luit,
Le jour ne m'est plus que la nuit.

C'est donc vous agreable vue?
Qui me fait semblable au souci.
Quant je vous vois le vis aussi
Absent, vostre absence me tue.

Or que mon beau soleil ne luit,
Le jour ne m'est plus que la nuit.

En place marchande

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 71.

Pierre Guéron, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

Voice

En pla- ce mar- chan- de, Le gi- bier se vent.

Lute in G

2

Por- tés vos- tr'of- fran- de À d'au- tre cou- vent.

4

Tir- és- vous de la ti- reur de lai- ne. Ar- res- tés- vous

5

là sans tant de pei- ne. C'est as- sés! Ho- là! Lais- sés ce- la.

En place marchande,
Le gibier se vent.
Portés vostr'offrande
À d'autre couvent.

Tirés-vous de la tireur de laine.
Arrêtés-vous là sans tant de peine.
C'est assés! Holà! Laissés cela.

Vostr'argent merite
Un plus gros morceau.
Je suis trop petite
Pour un si grand veau.

Tirés-vous de la tireur de laine.
Arrêtés-vous là sans tant de peine.
C'est assés! Holà! Laissés cela.

Qu'est-ce que vous faites,
Tattonneur de chair,
Je crois que vous estes
Le filz d'un boucher.

Tirés-vous de la tireur de laine.
Arrêtés-vous là sans tant de peine.
C'est assés! Holà! Laissés cela.

Tirés-vous de la tireur de laine.
Arrêtés-vous là sans tant de peine.
C'est assés! Holà! Laissés cela.

Vostre misne est folle
Et veut controuver.
Allés chez Nicole,
Pour vous esprouver.

Tirés-vous de la tireur de laine.
Arrêtés-vous là sans tant de peine.
C'est assés! Holà! Laissés cela.

En quelque lieu

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 71v.

Jean-Baptiste Bésard

(1*)

Voice

En quel- que lieu que tu sois, Ma mi- gnon- ne que j'a- do- re,

Lute in A

3

Je te sal- ue mil- le fois Et te re- sal- ue en- co- re.

1. Original transposed a full step up to fit a lute in A. No alteration in original.

En quelque lieu que tu sois,
Ma mignonne que j'adore,
Je te salue mille fois
Et te resalue encore.

Bien que je ne puisse voir
Ton bel oeil dont je tiens vie,
Si te don'rai-je un bon soir,
Malgré cil qui nous espie.

Sort mon cueur guide mes pas
Par l'obscurité nocturne,
Haste-toi et ne crains pas
Ceste jalouze importune.

Mignonne tout est pour nous,
La lune n'est point contraire
Aucun Dieu n'en est jaloux,
Puis que nul astre n'esclaire.

Chascun est au lit posé
Par mes charmes et prières
Et jà le somme avisé
Tiendra sillé les paupières.

Adieu, bergère

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 72.

Pierre Guédron, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

Voice

(1st) dieu, ber- ge- re, pour ja- mais. Je cong- nois

Lute in A

3

vos- tr'hu- meur vo- la- ge, Je ne veux plus que dés-

5

or- mais Vous re- niés mon ame en ser- va- ge.

7

Je veux chan- ger et com- me vous es- tre le- ger.

1. Original transposed a full step up to fit a lute in A

Adieu, bergere, pour jamais.
Je congnois vostr'humeur volage,
Je ne veux plus que désormais
Vous reniés mon ame en servage.

Je veux changer et comme vous estre leger.

Ceux qui aiment fidellement
Ne scauroint avoir l'humeur belle,
C'est pourquoy je fais un serment
Que je ne seray plus fidelle.

Je veux changer et comme vous estre leger.

Je ne me plains pas de l'erreur
Qu'envers moy vous avés commise.
Car je tiens à trop de bon heur
D'avoir recouvert ma franchise.

Je veux changer et comme vous estre leger.

Je suis si heureux et contant.
D'avoir en liberté ma vie
Que je n'en regrette pas tant
Le temps que je vous ay servie.

Je veux changer et comme vous estre leger.

Belles déesses des amours

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 73.

Jean-Baptiste Bésard

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020

1021

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

1031

1032

1033

1034

1035

1036

1037

1038

1039

1040

1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

1056

1057

1058

1059

1060

1061

1062

1063

1064

1065

1066

1067

1068

1069

1070

1071

1072

1073

1074

1075

1076

1077

1078

1079

1080

1081

1082

1083

1084

1085

1086

1087

1088

1089

1090

1091

1092

1093

1094

1095

1096

1097

1098

1099

1100

1101

1102

1103

1104

1105

1106

1107

1108

1109

1110

1111

1112

1113

1114

1115

1116

1117

1118

1119

1120

1121

1122

1123

1124

1125

1126

1127

1128

1129

1130

1131

1132

1133

1134

1135

1136

1137

1138

1139

1140

1141

1142

1143

1144

1145

1146

1147

1148

1149

1150

1151

1152

1153

1154

1155

1156

1157

1158

1159

1160

1161

1162

1163

1164

1165

1166

1167

1168

1169

1170

1171

1172

1173

1174

1175

1176

1177

1178

1179

1180

1181

1182

1183

1184

1185

1186

1187

1188

1189

1190

1191

1192

1193

1194

1195

1196

1197

1198

1199

1200

1201

1202

1203

1204

1205

1206

1207

1208

1209

1210

1211

1212

1213

1214

1215

1216

1217

1218

1219

1220

1221

1222

1223

1224

1225

1226

1227

1228

1229

1230

1231

1232

1233

1234

1235

1236

1237

1238

1239

1240

1241

1242

1243

1244

1245

1246

1247

1248

1249

1250

1251

1252

1253

1254

1255

1256

1257

1258

1259

1260

1261

1262

1263

1264

1265

1266

1267

1268

1269

1270

1271

1272

1273

1274

1275

1276

1277

1278

1279

1280

1281

1282

1283

1284

1285

1286

1287

1288

1289

1290

1291

1292

1293

1294

1295

1296

1297

1298

1299

1300

1301

1302

1303

1304

1305

1306

1307

1308

1309

1310

1311

1312

1313

1314

1315

1316

1317

1318

1319

1320

1321

1322

1323

1324

1325

1326

1327

1328

1329

1330

1331

1332

1333

1334

1335

1336

1337

1338

1339

1340

1341

1342

1343

1344

1345

1346

1347

1348

1349

1350

1351

1352

1353

1354

1355

1356

1357

1358

1359

1360

1361

1362

1363

1364

1365

1366

1367

1368

1369

1370

1371

1372

1373

1374

1375

1376

1377

1378

1379

1380

1381

1382

1383

1384

1385

1386

1387

1388

1389

1390

1391

1392

1393

1394

1395

1396

1397

1398

1399

1400

1401

1402

1403

1404

1405

1406

1407

1408

1409

1410

1411

1412

1413

1414

1415

1416

1417

1418

1419

1420

1421

1422

1423

1424

1425

1426

1427

1428

1429

1430

1431

1432

1433

1434

1435

1436

1437

1438

1439

1440

1441

1442

1443

1444

1445

1446

1447

1448

1449

1450

1451

1452

1453

1454

1455

1456

1457

1458

1459

1460

1461

1462

1463

1464

1465

1466

1467

1468

1469

1470

1471

1472

1473

1474

1475

1476

1477

1478

1479

1480

1481

1482

1483

Belles déesses des amours
Ces amans de qui les beaux jours
Se passoint exemptz de servage
Viennent offrir à voz beautés
Avec leur chères libertés
Les douces saisons de leur âge.

Le printemps vous offre ses fleurs
Leur esté les vives chaleurs
De leurs perpetuelles flames
Et leur Automne le doux fruit
Que dedans eux auront produit
Les vivants soleils de leur ame.

D'hyver il n'en est pooint pour eux,
Car leur chaudz desirs amoureux
N'en scauraient endurer la glace
Et puis devant si beaux soleilz
Qu'on voit luire icy nompareilz
Quel hyver pourroit trouver place?

Ma belle, si ton âme

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 73.

Gilles Durant de La Bergerie, poem
Jean-Baptiste Bésard, arr.

Voice

(1*) Ma bel-le, si ton â-me Se sent fort al-lu-mer De ces-te dou-ce

Lute in A

4

flam-me Qui nous for-ce d'ay-mer. Al-lons con-tans, Al-

7

lons sur la ver-du-re, Al-lons, tan-dis que du-re Nos-tre jeu-ne prin-temps.

10

1. Original transposed a full step up to fit a lute in A

Ma belle, si ton âme Se sent for' allumer
De ceste douce flamme Qui nous force d'aymer.
Allons contans, Allons sur la verdure,
Allons, tandis que dure Nostre jeune printemps.

Avant que la journée, De nostre âge qui fuit,
Se sente environnée Des ombres de la nuit,
Prenons loisir De vivre nostre vie,
Et sans craindre l'envie Baisons nous à plaisir.

Du soleil la lumiere Sur le soir se destoint,
Puis à l'aube premiere Elle reprend son teint.
Mais nostre jour, Quant une fois il tombe,
Demeure sous la tombe, Y faisant long séjour.

Et puis ces ombres saintes, Hostesses de l'âbas,
Ne démentent qu'en feintes Leurs amoureux esbatz.
Entr'elles plus Amour n'a de puissance,
Et plus n'ont jouissance Des plaisirs de Vénus.

Mais laschement couchées Sous ces myrtes pressés
Elles pleurent fâchées Leurs ages mal passés,
Se lamentant Que n'ayant plus de vie,
Encore ceste envie Les aille tourmentant.

Aymons donc à nostre aise, Baisons, baisons nous fort,
Puis [que] plus l'on ne baise Depuis que l'on est mort.
Voyons nous pas Comme jà la jeunesse
Des plaisirs l'aronsse Fuit de nous à grand pas?

Çà, fiette affinée, Çà, rompons le destin,
Qui clôt nostre journée Souvent des le matin.
Allons contans, Allons sur la verdure,
Allons, tandis que dure Nostre jeune printemps.

La voila la nacelle d'amour

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 73v.

Pierre Guédron, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

3

Voice

Lute in G

La voi- là la na- cel- le d'a- mour Ou ma mais-

6

Voice

Lute in G

tresse ar- ri- ve. La voi- cy la voi- là de re-

9

Voice

Lute in G

tour de sa pri- son cap- ti- ve. Qu'un chas-

12

Voice

Lute in G

cun luy fasse o- ma- ge Et d'un cou- ra- ge,

13

que l'on chan- te tou- jours la, la, la, la voi-

16

cy, la voi- là, que l'on

18

chan- te tou- jours la, la, la, la voi- cy, la voi-

20

là, la, la voi- là.

La voilà la nacelle d'amour Ou ma maistresse arrive.
La voicy la voilà de retour de sa prison captive.
Le voilà le voicy ce bel oeil Sur le cristal de l'onde,
Le voicy ce soleil nonpareil, Le seul astre du monde.

Qu'un chascun luy fasse omage
Et d'un courage, que l'on chante toujours la, la, la,
La voicy, la voilà, que l'on chante toujours la, la, la,
La voicy, la voilà, la, la voilà.

Les voilà les voicy ses cheveux
De ma belle maistresse,
Approchés regardés curieux,
Admirés cette tresse.

Qu'un chascun luy fasse omage
Et d'un courage, que l'on chante toujours la, la, la,
La voicy, la voilà, que l'on chante toujours la, la, la,
La voicy, la voilà, la, la voilà.

Plus tost que je la die

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 74.

Pierre Guédron, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

(1*)

Voice

Lute in D

Plus- tost que je la di- e La cau- se de ma mort, Que ces-
te ma- la- di- e Re- dou- ble son ef- fort.
Il faut mou- rir et re- mou- rir sous l'a- mou- reux em- pi- re.
Un vrai a- mant doit con- stam- ment en- du- rer son mar- ti- re.

1. Original transposed 5 half steps down to fit a lute in D

Plustost que je la die
La cause de ma mort,
Que ceste maladie
Redouble son effort.

Il faut mourir et remourir sous l'amoureux empire.
Un vrai amant doit constamment endurer son martire.

Les cris, les pleurs, les plaintes
Que j'espans nuit et jour,
Sont les reliques saintes
Du paradis d'amour.

Il faut mourir et remourir sous l'amoureux empire.
Un vrai amant doit constamment endurer son martire.

Soustenons ces allarmes
Jusques dans le tombeau.
Qui meurt de telles armes
Vit un siecle nouveau.

Il faut mourir et remourir sous l'amoureux empire.
Un vrai amant doit constamment endurer son martire.

Si je puis une fois

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 74v.

Jean-Baptiste Bésard

(1*)

Voice

Lute in A

Si je puis u- ne fois des- en- ga- ger mon

3

â- me De voz se- ve- res loix, As- sur- és- vous ma- da- me

6

Que des- or- mais je ne m'en- ga- ge- rai

8

ja- mais ja- mais Je n'y re- tour- ne- rai.

1. Original transposed a full step up to fit a lute in A

Refrain

11

Si u- ne fois je m'en puis re- ti-

13

rer, Ja- mais, ja- mais je n'y re- tour- ne- rai.

Si je puis une fois desengager mon âme
De voz severes loix,
Assurés-vous madame
Que desormais je ne m'engagerai
jamais jamais Je n'y retournerai.

Si une fois je m'en puis retirer,
Jamais, jamais je n'y retournerai.

Je crois que vostre coeur
Tient de la Salamandre,
Qui vit parmi l'ardeur
Du feu et de la cendre.
Mais je m'en suis à ce coup retiré, jamais, jamais.
Je n'y retournerai.

Si une fois je m'en puis retirer,
Jamais, jamais je n'y retournerai.

Vous allés concevant
Dix mill' amours nouvelles,
Et repaissés de vent
Mes services fidelles.

Si une fois je m'en puis retirer,
Jamais, jamais je n'y retournerai.

Je semois bien en l'air
Mes veus et mes services:
Je vois orés à clair
Voz ruses et artifices.

Mais je m'en suis a ce coup retiré,
Jamais jamais je n'y retorneray

Cruelle départie

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 75.

Pierre Guédron, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

The musical score is presented in two systems. The first system is for the first line of the song, and the second system is for the second line. Each system consists of a vocal line and a lute line. The vocal line is in treble clef with a common time signature (C). The lute line is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The lyrics are written below the vocal line. The first system ends with a double bar line and repeat dots. The second system begins with a fermata over the first measure, followed by a measure with a '3' above it, indicating a triplet. The lute line in the second system ends with a double bar line and repeat dots, and a 'b' below it, indicating a repeat sign.

Voice

(Cru)- el- le dé- par- ti- e! Mal- heur- eux jour!

Lute in A

3

Que ne suis- je sans vi- e ou sans a- en- mour.

1. Original transposed a full step up to fit a lute in A

Cruelle départie! Malheureux jour!
Que ne suis-je sans vie ou sans a mour.

Que ne te puis-je suivre Soleil ardent,
Ou bien cesser de vivre, En te perdant.

Les jours de ton absence Me sont des nuitz:
Et les nuitz la naissance De mille ennuys.

Ma bouche qui souspire Incessamment,
Tesmoigne mon martire, Et mon tourment.

Tous plaisirs m'abandonne, Et la frayeur
Sans cesse m'environne L'âme et cueur.

Bref, qui veut voir l'image D'un désespoir,
À mon triste visage Le vienne voir.

Blond est le filet d'or

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 75v.

Jean-Baptiste Bésard

Voice

Blond est le fi- let d'or, d'une vier- ge re- tord

Lute in G

3

pourfaire un bel ouv-ra- ge. Mais plus qu'or, que so- leil, Que sou- ci non-pa- reil,

8

Que coing, qu'es- pis, qu'or- an- ge, blond est le poil

11

doré de Ma- da- m'a- do- rée Du Ros- ne jus- qu'au Gan- ge.

Blond est le filet d'or, d'une vierge retord pour faire un bel ouvrage.

Mais plus qu'or, que soleil, Que souci nonpareil,
Que coing, qu'espis, qu'orange, blond est le poil
Doré de Madam'adoré Du Rosne jusqu'au Gange.

Blond est la majesté d'un beau soleil d'esté, et blond est son visage.

Mais plus qu'or, que soleil, Que souci nonpareil,
Que coing, qu'espis, qu'orange, blond est le poil
Doré de Madam'adoré Du Rosne jusqu'au Gange.

Blond est la fleur aussi, du jaunissant souci, blond le coing en automne.

Mais plus qu'or, que soleil, Que souci nonpareil,
Que coing, qu'espis, qu'orange, blond est le poil
Doré de Madam'adoré Du Rosne jusqu'au Gange.

Blond l'espis fleurissant, l'orage meur[tr]is sant, que Provence nous donne.

Mais plus qu'or, que soleil, Que souci nonpareil,
Que coing, qu'espis, qu'orange, blond est le poil
Doré de Madam'adoré Du Rosne jusqu'au Gange.

Le destin m'est si rigoureux

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 76.

Jean-Baptiste Bésard

Voice

Le des-tin m'est si ri-gou-reux de me pri-ver par trop d'en-vi-e

Lute in G

4

Si long-temps de l'as-tr'a-mou-reux À qui mon âme

6

est as-ser-vi-e me sert ce nou-veau prin-temps

9

Si mon hi-ver dur' en tout temps.

Le destin m'est si rigoureux de me priver par trop d'envie
Si longtems de l'astr'amoureux À qui mon âme est asservie
Que me sert ce nouveau printemps Si mon hiver dur' en tout temps.

Ores que le Soleil revient, Embelli d'une belle flame,
Mon Soleil de mon loing se tient, Et rend en tencores mon âme.
Que me sert ce nouveau printemps Si mon hiver dur' en tout temps

Ores que les oiseaux des chans Doucement leurs plaintes enronnent,
Du bruit de mes regretz tranchans, Les bois et les plainnes resonnent.
Que me sert ce nouveau printemps Si mon hiver dur' en tout temps

Ores qu' on voit naistre les fleurs, Et que la terre est toute verte,
Dédans moi naissent les douleurs, La terre en est toute couverte.
Que me sert ce nouveau printemps Si mon hiver dur' en tout temps

Reviens, O Soleil de mes yeux, Et fais changer ma destinée,
Ainsi que le Soleil, des cieux Change les froideurs de l'année.
Allors reviendra mon printemps, C'est de toi seul que je l'attens.

Rosette, pour un peu d'absence

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 76v.

Girard de Beaulieu, comp. -Philippe Desportes, poem.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

(1*) (2*)

Voice

Lute in D

Ro- set- te, pour un peu d'ab- sen- ce Vos- tre cuer vous a- vés

chan- gé, Et moi sca- chant ceste in- con- stan- ce, Le mien aul- tre part j'ai

ran- gé; Ja- mais plus beau- té si lé- ge- re Sur moi tant de

pouvoir n'aura Nous ver- rons, vo- la- ge ber- ge- re, Qui premiers'en re- pen- ti- ra.

1. Original transposed 5 half steps down to fit a lute in D
2. No alterations in original

Rosette, pour un peu d'absence Vostre cueur vous avés changé,
Et moi scachant ceste inconstance, Le mien aultre part j'ai rangé;
Jamais plus beauté si légère Sur moi tant de pouvoir n'aura:
Nous verrons, volage bergère, Qui premier s'en repentira.

Tandis qu'en pleurs je me consume Maudissant cest esloignement,
Vous, qui n'aimés que par coustume, Caressés un nouvel amant.
Jamais légère girouette Au vent si tost ne se vira:
Nous verrons, bergère Rosette, Qui premier s'en repentira.

Où sont tant de promesses feintes, Tant de pleurs versés en partant?
Estil vrai que ces tristes plainttes Sorttissent d'un cueur inconstant?
Dieu! Que vous estes mensongere! Maudis soit-il qui vous croira!
Nous verrons, bergère légère, Qui premier s'en repentira.

[Verset not included in Thesaurus]

Celui qui a gagné ma place Ne vous peut aimer tant que moi ;
Et celle que j'aime vous passe De beauté, d'amour et de foi.
Gardez bien votre amitié neuve, La mienne plus ne variera,
Et puis, nous verrons à l'épreuve Qui premier s'en repentira.

C'est malheur que de vous aymer

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 77r

Jean-Baptiste Bésard

Voice

(1^{*})

C'est - mal- heur que de vous ay- mer, Vos tr'es- prit es- tant

Lute in G

4

si vo la- ge. Vous chan- gés ain- si que la

7

mer, Et si chan- gés sans

9

a- van- ta- ge, Que me sert il d'ay- mer un temps?

1. No alterations in original

12

C'est le mieux que de vous j'at tens. Je ne fe- ray ja-

15

mais la paix Je m'en re- pens pour tous

18

ja- mais

C'est malheur que de vous aymer,
Vostr'esprit es tant si volage.
Vous changés ainsi que la mer,
Et si changés sans avantage,
Que me sert il d'aymer un temps?
C'est le mieux que de vous j'attens.

Je ne feray jamais la paix
Je m'en repens pour tous jamais

Rompons la paille pour toujours
Et que chacun rende son gage:
Je vous vendz voz folles amours,
Et vous quitte l'humeur volage:
Rendez-moy vostre costé
La raison et la liberté

Je ne feray jamais la paix
Je m'en repens pour tous jamais

Rendés ce cueur qui n'est plus mien
Rendes ce que vous si belle:
Non belle ne me rendes rien,
Par mes vers aussy mensongers,
Que voz beaux yeux furent legers

Je ne feray jamais la paix
Je m'en repens pour tous jamais

Beauté, vivant portrait de la Divinité

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 77v.

Charles Tessier / Gabriel Bataille
Jean-Baptiste Bésard, arr.

(1*)

Voice: Beau- té, vi- vant pour- trait de la Di- vi- ni-

Lute in C

(2*)

3

Voice: té, Puis qu'a- mour prêt de vous Son es- sence et son es-

Lute in C

6

Voice: tre, Ni- mi- tes point Me- dée en in- hu- ma-

Lute in C

8

Voice: ni- té. Ne fai- tes point mou-

Lute in C

1. Transposed 5 half steps up to fit a lute in C
2. 1/4 note flag on this and following chord in original tablature

rir ce que vous fai- tes nais- tre.

Beauté, vivant pourtrait de la Divinité,
Puis qu'amour prêt de vous
Son essence et son estre,
N'imites point Medée en inhumanité.

Ne faites point mourir ce que vous faites naistre.

C'est par vostre peché doux, tourment de noz yeux,
Que jamais les amours ne sortent hors d'enfance:
Car vous les estoufés avecque voz rigueurs,
Aussitost que voz yeux leurs ont donné naissance.

Ne faites point mourir ce que vous faites naistre.

Couvés, donc, ce courage ou meurtre accoustumé,
Et que ce beau visage à l'advenir se change:
Car l'âme d'un lion ou d'un tigre affamé
Ne se doit point loger soubz un visage d'Ange.

Ne faites point mourir ce que vous faites naistre.

Arme, arme

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 78.

Jean-Antoine de Baif, poem.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

(1*)

Voice

Ar- me, ar- me, ar- me, arm' O mes loy- aux pen- sers. Ac- cour-és, ac- cour

Lute in F

4

és à la gar- de de mon cuer. Voi- cy A- mour, mon en- ne- my,

7

qui, s'ap-pro- chant, me court sus. Barre le port, le- ve le pontsur la mur- ail- le le bon guay

11

$\text{♩} = 180$

Tant que lui tor- ne son honte et son dom- ma- ge tra- mant.

1. Voice part transposed a full step down to fit a lute in F

Lieux de moi tant aimés

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 78v.

Philippe Desportes, poem.

Gabriel Bataille / Jean-Baptiste Bésard arr.

(1*)

Voice

Lute in C

Lieux de moi tant ai- més, si doux à ma nais- san- ce, Ro- chers qui

des sai- sons Dé- dai- gne l'in- con- stan- ce Francz de leur chan- ge- ment.

4

7

Ef- froi- a- bles de- sertz Et vous bois so- li- tai- res, pour la der-

10

nier- e fois soy- és les se- cre- tai- res De mon dueil vé- he- ment.

1. Transposed 5 half steps up to fit a lute in C. Bataille, Gabriel, Paris, 1608 has a setting in D minor for a lute in A.

Lieux de moi tant aimés, si doux à ma naissance,
Rochers qui des saisons Dédaignés l'inconstance
Francz de leur changement.
Effroirables desertz
Et vous bois solitaires, pour la dernière fois soyés les secretaires
De mon dueil véhément.

Je ne suis point celui dont la grace et la vue
Rendoit ceste contrée en tous temps si pourvue
D'amours, et de plaisirs.
Qui donnoit à ces eaux un si plaisant murmure:
Tant des mail à ces prés, aux bois tant de verdure:
Aux cueurs tant de désirs.

La fortune aimable a torné sa visage:
Mon air calme et serein n'est plus rien q'un orage
D'ennuis, et de malheurs.
Mes jours les plus luisants sont changées en ténèbres:
Et mes chants de liesse en complaints funèbres:
Mes plaisirs en douleurs.

Quant j'approche de vo[s] belles fleurs printanieres,
Vostre teinte flestrit; les prochainnes rivieres
Cherchent d'aultre destours.
Je fais tarir l'humeur de ces fonteinnes claires,
Qui crains que de mes yeux les sources mortuaires
Ne profanent leurs cours.

Plut au ciel dont les loix me sont si rigoureuses,
Que je fusse entre vous grandes masses pierreuses
Un rocher endurci.
On dit qu'une Thébaine y fust jadis changée:
Et pourquoi ne fait donc mon angoisse enragée
Que je le sois ainsi.

Estendu parmi ces fleurs

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 79.

Pierre Bonnet, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

Voice

Es- ten- du par- mi ces fleurs Que j'ar- ro- se de mes pleurs,

Lute in G

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The voice part is written in a soprano clef with a common time signature. The lyrics are 'Es- ten- du par- mi ces fleurs Que j'ar- ro- se de mes pleurs,'. The lute part is in G major and features a mix of chords and a simple melodic line.

3

Je m'es- crie et me la- men- te Pour le su- jet d'une a- man- te.

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. The voice part continues with the lyrics 'Je m'es- crie et me la- men- te Pour le su- jet d'une a- man- te.' The lute accompaniment continues with similar harmonic support.

6

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. The voice part is silent, indicated by a whole rest. The lute part continues with a melodic line that ends with a repeat sign (double bar line with two dots).

Estendu parmi les fleurs
Que j'arrose de mes pleurs,
Je m'escrie et me lamente
Pour le sujet d'un'amante.

Je fais naistre les Zephyrs
De mes amoureux souspirs,
Et le feu qui m'environne
Brusle l'herbe qui fleuronne.

Las que je porte de traitz,
Que je souffre de regretz
Et que la mort endormie
Se monstre peu mon amye.

Je l'invocque tous les jours,
Tarde en son penible cours:
Ou la fortune meslance.
La mort est mon esperance.

Mort mon unique repos,
Mort que je porte en mes os
Chere mort que je désire,
Pour appaiser mon martyre.

Le temps mesnager des ans,
Fidelle amy des amans
Peut appaiser le courage
D'une amante si sauvage.

Mais, hélas, il est trop tard:
Car mon ame defi à part
De son escorce mondaine,
Pour mettre fin à ma peine.

À ce bois si beau

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 79v.

Pierre Guéron, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

(1*)

Voice

À ce bois si beau je m'a-mu-se, Où se pro-men I-sa-beau.

Lute in E

3

C'est le vrai sé-jour de la mu-se Qui ren-dit ce bois si beau.

5

C'est un bois dont la ver-du-re Par l'hi-ver n'a ja-mais fin.

7

Croy-ons donc que la na-tu-re Le fait nais-tre tout di-vin

1. Transposed 3 half steps down to fit a lute in E.

À ce bois si beau je m'amuse,
Où se promene Isabeau.
C'est le vrai séjour de la muse
Qui rendit ce bois si beau.
C'est un bois dont la verdure
Par l'hiver n'a jamais fin.
Croyons donc que la nature
Le fait naistre tout divin.

Si d'ennuis j'ai l'âme atteinte,
À ce bois si beau je cours:
Et pour allegger ma plainte,
Je lui conte mes amours.
O bois si beau que j'admire,
Reçois moi du tout à toi:
Vu qu'aulture bien je n'aspire
Q'estant tien, tu soit à moi.

Moi, pauvre fille

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 80.

Jean-Baptiste Bésard

1

Voice

Moi, pau-vre fil- le in- for- tu- né- e Que je suis, On me tient- ci en- fer

Lute in G

4

mé- e, Que ne puis Re- ce- voir le con- ten- te ment Que plus en ce mon-

7

de sou- hai- te. N'os- er- oit- on faire un a- mant quand on se voit ain- sin seu-

10

let- te, N'os- er- oit- on faire un' a- mant Af- fin d'al- le- ger son tour- ment.

Moi, pauvre fille infortunée
Que je suis,
On me tient ici enfermée,
Que ne puis
Recevoir le contentement
Que plus en ce monde souhaite.

*N'oseroit-on faire un amant
Quand on se voit ainsin seulette,
N'oseroit-on faire un' amant
Affin d'alléger son tourment.*

Quant mon tres cher ami s'approche
Pres de moi,
Soudain une vielle m'accroche
À recoy,
Prenant garde à tous mouvemens,
Et de mes yeux et de ma teste.

*N'oseroit-on faire un amant
Quand on se voit ainsi seulette,
N'oseroit-on faire un' amant
Affin d'alléger son tourment.*

Et lors ceste vieille jalouze
Par malheur
Empesche de l'amour la chouse
Mon bonheur
Elle va tousjours rechinant,
Comme chose qu'elle déteste.

*N'oseroit-on faire un amant
Quand on se voit ainsin seulette,
N'oseroit-on faire un' amant
Affin d'alléger son tourment.*

Vous qui aymés d'un cueur fidelle
Au séjour,
De l'empire et de la cordelle
De l'Amour
Pour en avoir contentement
Tenés vostre affaire secrette.

*N'oseroit-on faire un amant
Quand on se voit ainsin seulette,
N'oseroit-on faire un' amant
Affin d'alléger son tourment.*

Si jamais mon âme blessée

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 80v.

Pierre Guédron, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

The musical score is presented in three systems, each with a vocal line and a lute accompaniment. The key signature is one flat (Bb) and the time signature is common time (C). The lute part is in G tuning, indicated by an '8' on the staff.

System 1:
Voice: Si ja- mais mon â- me bles- sé- e Loge ail- leurs qu'en
Lute in G: Accompaniment for the first system.

System 2:
Voice: vous sa pen- sé- e, Puis- se- j'es- tre pour chas- ti- ment
Lute in G: Accompaniment for the second system.

System 3:
Voice: Pri- vé de tout con- ten- te- ment.
Lute in G: Accompaniment for the third system.

Si jamais mon âme blessée
Loge ailleurs qu'en vous sa pensée,
Puisse-j'estre pour chastiment
Privé de tout contentement.

Si jamais l'amour d'aultre dame
Eschaufe mon cueur de sa flame,
Puisse-j'esprouver les rigueurs
De toutes sortes de malheurs.

Si jamais le temps ny l'absence
Peuvent esbranler ma constance,
Puisse-je sans aucun secours
Languir le reste de mes jours.

Bref, soyés moy tousjours cruelle
Autant que vous me semblés belle,
Si je manque à vostre beauté
D'amour et de fidélité.

Non si je ne suis toujours vostre,
Et si j'en ayme jamais d'autre,
Puisse-je de tous les plaisirs
N'avoir jamais que les désirs.

Bergère, de quelle façon

Jean Planson, comp.
Jean-Baptiste Bésard, arr.

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 81.

The image displays a musical score for the piece 'Bergère, de quelle façon'. It consists of three systems of music, each on a grand staff (treble and bass clefs). The first system begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 6/4 time signature. A circled '8' is positioned below the first measure of the bass staff. A first ending bracket, labeled '(1*)', spans the first two measures of the first system. The second system starts with a circled '7' above the first measure. The third system starts with a circled '12' above the first measure. The score concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the third system.

1. Voice part missing in original

Bergère de quelle façon
Voulés vous que je vous pourchasse
Berger vous battés le buisson,
Mais un autre en a prins la chasse.

Fy de l'amur fy de ses feus,
C'est mourir de vivr'avec eux?
Vive l'amour vive ses feus,
C'est mourir de vivre sans eux.

Quelle faveur scaurais-je avoir
Pendant qu'un autre vous accolle?
Vous aurés l'honneur de me voir,
Et la faveur de ma parole.

Fy de faveur je ne veux plus
Il n'est de faveur que de la couche
Et de cela et du surplus
Berger torchés en votre bouche

Votre foy ne voudriés vous point
Cela mesme que je demande,
Allés allés il ne faut point
De response a folle demande,

Bergère c'est trop approcher
Du rosier sans cueillir la rose.
Berger, vous avez beau prescher
Ce n'est pour vous qu'elle est escluse.

Ce m'est un très fascheux tourment
De voir un autre vous posséder
Il faut porter patiemment
Le mal qui n'a point de remède.

A Dieu bergère je m'en vois,
A Dieu bergère, A Dieu bergère
A Dieu donc berger pour jamais
A Dieu, tous deux n'y perdons guère

J'ai trouvé sur l'herbe assise

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 81v.

The image displays a musical score for the piece "J'ai trouvé sur l'herbe assise" from the Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 81v. The score is written in a single system with five staves, each beginning with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). The music is a lute tablature, indicated by the '8' in a circle at the start of each staff, which represents the eighth fret. The notation consists of rhythmic patterns and chordal structures. The first staff starts with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The second staff is marked with a '3' at the beginning, indicating a triplet. The third staff is marked with a '6' at the beginning, indicating a sextuplet. The fourth staff is marked with an '8' at the beginning, indicating an octuplet. The fifth staff is marked with a '10' at the beginning, indicating a decuplet. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

J'ai trouvé sur l'herbe assise [b]

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 81v.
Adem cantio alterius toni a I.B. Besard transposita

Jean-Baptiste Bésard arr.

1

4

7

Sur l'herbe fleurie

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 82[a].

Jean-Baptiste Bésard

The image displays a musical score for the piece 'Sur l'herbe fleurie' by Jean-Baptiste Bésard. The score is presented in two systems of music. The first system begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). The music features a melody in the upper voice and a bass line in the lower voice. The second system is marked with a '4' at the beginning, indicating a measure rest for the first four measures. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Mon père m'a donné mari

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 82[b].

Jean-Baptiste Bésard

The image displays a musical score for the piece "Mon père m'a donné mari" by Jean-Baptiste Bésard. The score is presented in three systems, each consisting of a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The first system begins with a treble clef and a common time signature. The second system is marked with a "3" above the treble staff, indicating a triplet. The third system concludes with a double bar line and repeat dots. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, as well as rests and accidentals.

La fille d'un bon homme

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 82[c].

Jean-Baptiste Bésard

The image displays a musical score for a piece titled "La fille d'un bon homme" by Jean-Baptiste Bésard. The score is presented in two systems on a single staff. The first system begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). The music consists of a series of chords and melodic lines. The second system starts with a measure number "5" and continues the piece, ending with a double bar line and repeat dots. The notation includes various rhythmic values and chordal structures typical of 17th-century French lute or keyboard music.

Aux logettes de ce bois

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 82v[a].

Jean-Baptiste Bésard

5

8

13

17

Vous me juriez, bergère

Thesaurus Harmonicus, Liber quartus, folio 82v[b].

Jean-Baptiste Bésard

(*)

6

9

13